

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 90527										30.04.2021 - 07:34 page 1/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																							
-No: 91001108																				-No.: 14550700																				place of storage:																																																	
Linamar Plettenberg GmbH										Magna PT S.p.A.																														Consumption:																																																	
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4																														Dispatch Type:										Truck Company																																							
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale																														Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																							
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO																														-Number:										16070077																																							
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										23.579 KG																																							
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																			
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Pack. Mat. -Quant.																				Add. Data Vendor																				Consignment									
																														- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																							
80852762										000010										2511109390										5.550										PC										M										SCHALTRAD 7.GANG										550003915702																			
30.04.2021																				035307-900																																																		nt. wt.: 2.673 KG , gr. wt.: 2.929 KG																			
1802P3-118																				CC: 210038068										1.850										PC										M																																							
50125 6921																				CC: 210038063										1.850										PC										M																																							
233186																				CC: 210038052										1.850										PC										M																																							
																				CC: 3,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 627173																																																																					
																				UC-Material: L011159X10																																																																					
																				Text: Engineering Change Status C																																																																					
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80853962										000010										2511109090										9.700										PC										M										SCHALTRAD 5.GANG										550003915902																			
30.04.2021																				035305-900																																																		nt. wt.: 8.760 KG , gr. wt.: 9.615 KG																			
1802P3 118																				CC: 210038857										970										PC										M																																							
50125 6923																				CC: 210038845										970										PC										M																																							
233187																				CC: 210038834										970										PC										M																																							
																				CC: 210038822										970										PC										M																																							
																				CC: 210038814										970										PC										M																																							
																				CC: 210038799										970										PC										M																																							
																				CC: 210038791										970										PC										M																																							
																				CC: 210038780										970										PC										M																																							
																				CC: 210038775										970										PC										M																																							
																				CC: 210038770										970										PC										M																																							
																				CC: 10,000										TEA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 254540																																																																					
																				UC-Material: G011124X10																																																																					
																				Text: Engineering Change Status C																																																																					
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80854537										000010										2511109290										5.400										PC										M										SCHALTRAD 6.GANG										550003915802																			
30.04.2021																				035306-900																																																		nt. wt.: 3.466 KG , gr. wt.: 3.783 KG																			
1802P3-120																				CC: 210038707										1.350										PC										M																																							
50125 6924																				CC: 210038697										1.350										PC										M																																							
GR: 50125 6924																				233188																																																																					
																				Quant. Check:																																																												Rating Check:									

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 254540
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80853962/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1029565
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011124X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/19/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9.700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2300	0.0160	0.0220	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0080	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0000	0.0009	0.0000	0.0003	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.20	0.00	41.20	0.00	37.90	0.00	35.60	33.80	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00												

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décaburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	194.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 5F.OXIDE	

weiß = Exemplar für Ausraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor verzender
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per mittente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für modtager
grün = Exemplar für befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 90527 Seite 1 von 1	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND 3911	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 Modugno Land/Pays: IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 58840 Plettenberg Land/Pays: DE Datum/Date: 30.04.2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0080852762	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.929 KG	
0080853962	10	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	9.615 KG	
0080854537	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	3.783 KG	
0080854538	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.050 KG	
0080854545	6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	5.202 KG	
SUMME	26				23.579 KG	

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrezettelnummer Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
FCA Plettenberg		KUEHNE+NAGEL S.r.l.

21 Ausgefertigt in Établie à DE-58840 Plettenberg	am le 30.04.2021	Via der par 70026 Modugno (BA)	24 Entgegengenommen Réception des marchandises Datum Date
--	------------------------	--------------------------------------	---

22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 11.05.2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entemfung mit Grenzübergängen			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LBSL1825	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--	----------------	---	--

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
-------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 2, siehe Sondedokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.